

Magglinger Rechtsinformationsseminar

Erfahrungen und Erkenntnisse aus der Gesetzesredaktion

Data Factory AG, 8057 Zürich



Hubert Müntz
31.05.2010

Die Erlass-Redaktion ist ein fortdauernder Prozess, nicht ein einmaliges Ereignis

- zieht sich über längere Zeit hin
- nicht immer gut planbar, mit Überraschungen, teilweise komplex
- viele Versionen, viele Korrekturen
- bedingt genaues Arbeiten

Umfang des Anwendungsgebiets wird unterschiedlich abgegrenzt, hängt ab von kantonalen Gegebenheiten

- eigentliche Erlass-Redaktion und Verwaltung (in der Staatskanzlei)
- Behörden-übergreifend (Einschluss der parlamentarischen Beratungen)
- nur Systematische Sammlung / auch chronologische Sammlung
- Arbeitsorganisation (Workflow)
- Auftrags-Überwachung
- Termin-Überwachung

Unterschiedliche Publikations-Richtlinien

- was wird publiziert - und was nicht?
- in welcher Form wird es publiziert (Volltext, durch Verweis)

Unterschiedliche Darstellung

- Inhaltsverzeichnisse für einzelne Erlasse (Beispiel: BS Berufsbildungsgesetz)
- Fussnoten (Nummerierung, Wiederholung, Platzierung)
- Verweise auf andere Erlasse
- Randtitel
- Änderung anderer Erlasse: Was wird in der systematischen Sammlung publiziert?
 - geänderter Text (Beispiel: GR Mittelschulgesetz¹, Art. 19bis)
 - nichts (Beispiel: UR Proporzgesetz², Art. 31, ZH G über die politischen Rechte³, §157)
- Unterschriften (ja: Uri, Luzern; nein: GR, BS, Bund)
- Inkrafttretensdaten (als Fussnote: Polizeigesetz GR⁴, ZH G über die politischen Rechte, Fussnote 2; als Anmerkung: KEG⁵, nach Art. 107)

Suche

- Suche des Juristen im Kanton: gezielt, via Nummer oder Erlassstitel
- Suche des Bürgers: via Sachbegriffe und Systematik
- Suche des Spezialisten: via Metadaten, linguistisch
- Wählbarer Zeitpunkt

¹ <http://www.gr-lex.gr.ch/frontend/versions/172>

² <http://ur.lexspider.com/html/2-1205.htm>

³ [http://www2.zhlex.zh.ch/appl/zhlex_r.nsf/WebView/AF7D6B9AAFC90A32C12576BE00316724/\\$File/161_1.9.03_68.pdf](http://www2.zhlex.zh.ch/appl/zhlex_r.nsf/WebView/AF7D6B9AAFC90A32C12576BE00316724/$File/161_1.9.03_68.pdf)

⁴ <http://www.gr-lex.gr.ch/frontend/versions/662>

⁵ <http://www.admin.ch/ch/d/sr/7/732.1.de.pdf>

Anzeige

- Anzeige im Google-Stil vs. logisch geordnet (Normstufen, Abhängigkeiten). Über die Volltextsuche lässt sich die Relevanz eines Dokuments oft nicht erkennen. Wichtig ist deshalb eine detaillierte Qualifikation mit Metadaten.
- HTML oder PDF? Artikelweise Darstellung oder im Zusammenhang?
- alte / neue / zukünftige Fassung
- Weiterverwendung der gefundenen Textstellen: Kopieren von Dokumentteilen oder -Abschnitten in eine eigene Textverarbeitung ist oft schlecht unterstützt

Missverständnisse

- Die Rolle von CHLexML: Ausgabeformat, Schnittstelle gegen aussen, ev. Archivierungs-Format
- Medienneutrales Format: ODF vs. OOXML
- Die Rolle des signierten PDFs: sicherer als ein Papierausdruck

Erkenntnisse und Empfehlungen

- Aufarbeitung der Erlass-Sammlung
 - Vereinheitlichung der Darstellung, auch alter Erlasse⁶
 - Entfernung überholter Erlasse⁷
 - Korrektur falscher Strukturen und Verweise
- Innerschweizerische Angleichung der Publikations-Richtlinien
- tagesaktuelle Publikation
- zitierbare URLs verwenden, individuell pro Erlass
- Anpassung an allgemein übliche Standards in der Darstellung
- Anmerkungen und Fussnoten gemäss üblichen Standards verwenden
- Wahl einer geeigneten Redaktionssoftware
- Abstimmung der Darstellung auf die verwendete Redaktionssoftware
- Überblick schaffen:

The screenshot displays the LexSpider software interface for the 'Urner Rechtsbuch'. The top navigation bar includes 'Stammdaten', 'Register', 'Publikation', 'Varia', 'Wartung', 'Extern', and '? Rechte-Verwaltung'. Below this, there are tabs for 'Autoren', 'Normstufen', 'Klass-Typen', 'Kontrollwerte', 'Struktur-Typen', and 'Kleinschreibung'. The main header shows 'Rechtsbuch' and 'Letzter publizierter Stand: 13.05.2010'. The title is 'Urner Rechtsbuch - LEXspider (v6.16)'. The left sidebar shows a hierarchical structure of the law, with '3.22 Kantons- und Gemeindesteuern' selected. The right pane shows details for the selected act: '3.2211 Gesetz über die direkten Steuern im Kanton Uri'. It includes fields for 'Interne ID-Nr.', 'RB-Nummer', 'RB-Struktur', 'Autor', 'Typ und Norm-Stufe', 'Titel', 'Abkürzung', 'Datum des Erlasses', 'Inkraft von', 'Anmerkungen', 'Strukturtyp', and 'Veröffentlichung'. Below these fields are two tables: 'zitiert RB' and 'zitiert in RB', both showing references to other legal acts. The bottom of the interface has a search bar and several buttons: 'Schliessen', 'Web', 'Auftrag', 'Alph. Register', 'Beziehungen', 'Verweise CH', ' Fassungen', 'Neu', 'RB-Nummer', 'Liste', and 'Speichern'.

⁶ Nach dem Vorbild der Kantone Luzern und Basel

⁷ Beispielsweise Erlasse, die "die Ausbildung für Hauswirtschaft und vorwiegend weibliche Berufe ... fördern", oder eine (Regierungsrats-) "Verordnung über die Einteilung der Kaminfeigerkreise"

Bedeutung des Workflows nicht unterschätzen: Beispielsweise lässt sich aus der Auftragsüberwachung die Historisierung der Erlass-Fassungen generieren. Oder: Überwachung von Referendumsfristen. → Eindämmung der Zettelwirtschaft.

Stammdaten Register Publikation Varia Wartung Extern ? Rechte-Verwaltung

Autoren Normstufen
Erlass-Typen Kontrollwerte
Struktur-Typen Kleinschreibung

Rechtsbuch Letzter publizierter Stand: 13.05.2010 **Nachführungs-Aufträge**

Änderungs-Auftrag RB *erledigter Auftrag!*

AuftragID: 31 RB-Nummer: 20.3425 Erlass-ID: 456

Auftrags-Gruppe: [Dropdown]
Titel: Reglement über die Baubeiträge nach dem Sozialhilfegesetz (BSR)
gültig ab: 01.01.2008 Priorität: normal
Typ: Änderung
Status: erledigt

Anmerkungen: [Textfeld]

Auftrag Datum: 15.01.2008
Auftrag Termin: 17.01.2008
Auftrag Person: Lu Erledigung Datum: [Dropdown]
Amtsblatt: [Dropdown] Erledigung Person: [Dropdown]

Artikel	Art der Änderung	gültig ab	Details	Status
6	Änderung	01.01.2008	Abs. 2 (Texte in Tabellen)	erledigt
13	Änderung	01.01.2008	Abs. 2 und 3 (Abs. 2 geändert, Abs. 3 aufgehoben)	erledigt
*				pendent

Datensatz: 1 von 2 | Suchen

Schlüssen Rechtsbuch Neuer Auftrag Speichern

Datensatz: 14 von 101 | Suchen

Liste aller Aufträge

Termin	Pr	RB	In Kraft	Gruppe	Titel
10.2920					Aufnahmereglement der Päda
20.3423					Sonderbeiträge des Kantons z
30.2111					Gesundheitsgesetz (GG)
10.2409	01.08.2007				Bundesrates/Reglement der E
2.3522	01.01.2008				Organisation der Regierun
3.2219	04.01.2008				Neues Reglement Titel noch r
20.3425	01.01.2008				Baubeiträge nach dem Sozial
10.1447	01.01.2008				Schulleitung
2.4213	15.02.2008				Personalreglement
3.2214	15.02.2008				Quellsteuer
10.1615	15.02.2008				Kostenbeteiligung der Erzieh
10.2925	15.02.2008				Studiengebühren an der Päda
20.3481	01.01.2008				Interkantonale Vereinbarung
40.1218					Interkantonale Vereinbarung
10.1213	01.08.2008				Personalreglement für die ka
10.1219	01.08.2008				beruflichen Auftrag der aknto
70.1109	01.08.2008				Berufs- und Weiterbildung (B)
2.4211	01.08.2008				Personalverordnung (PV)
10.2401	01.08.2008				Kantonale Mittelschule Uri (M
70.1109	01.08.2008				Berufs- und Weiterbildung (B)
10.1115	01.08.2008				Schulgesetz (Schulverordnung
10.1467	01.08.2008				Absenzen und Beurlaubunger
70.1109	01.08.2008				Berufs- und Weiterbildung (B)
70.1109	01.08.2008				Berufs- und Weiterbildung (B)
50.1138	01.01.2008				Betrieb des Schwerverkehrsze
2.4215	01.11.2008				MitarbeiterInnen- und Mitarb

Status: offene erledigte

sortieren nach: Datum RB-Nr. Gruppe

Definitive Fassungen

RB-Nummer: 40.3121
Titel: Reglement über die Ausübung der Jagd (Jagdbetriebsvorschriften)

Nr.	Inkraft von	bis	Amtsblatt: Veröffentlichung(en)	Referendum	Abstimmung	Internet	Sicherheit	ev. In-/Ausserkraftsetzung
5	01.07.2009		AB 26.06.2009, Seite 908				01.07.2009	26.06.2009
4	10.07.2008	30.06.2009	redaktionelle Änderung				05.08.2008	
3	08.07.2008	09.07.2008	redaktionelle Änderung				08.07.2008	
2	01.06.2008	07.07.2008	AB 30.05.2008, Seite 888				03.06.2008	
1	01.08.2001	31.05.2008	(Fassung vom 31.10.2006)					

Bei Fassung 5 sind folgende Artikel geändert / eingefügt / aufgehoben worden:

Artikel / Titel	Typ	Anmerkungen
Anhang 5	aufgehoben	siehe RB 3.9223
Art. 35-43	aufgehoben	siehe RB 3.9223
*		

Datensatz: 1 von 5 | Suchen

Schlüssen Speichern

Datensatz: 1 von 5 | Suchen

F5: Art.
F6: Abs.
F7: Bst.
F8: Ziff.

- Wichtigkeit der logischen Kontrollen und Checks quer durch die Erlass-Sammlung
- Dem Benutzer keine technische Sicht aufdrängen ("Herunterladen", "Check-In/Out"), sondern Arbeitsabläufe nachbilden und unterstützen
- Priorität der elektronischen Publikation (vor einer ev. gedruckten Ausgabe)
- Priorität der Systematischen Sammlung (vor der chronologischen Sammlung)
- Konzentration auf das Nötige und Wesentliche
- Ziele definieren statt Hilfsmittel
- Qualität vor Corporate Design beim Web-Auftritt

Neue Bedeutung

Die Systematischen Sammlung eines Kantons erhält eine neue Bedeutung:

Informationssystem für den Rechtssuchenden:

- Einführung in den Sachbereich
- vollständige Dokumentation *aller* gesetzlicher Grundlagen (aktuelle und noch nicht in Kraft getretene), unabhängig von der Erlassform
- aktuell, brauchbar geordnet
- Zusammenfassungen (ohne Rechtskraft)
- Weiterführende Verweise